



thermoscreens®

ТЕРМОЭКРАНЫ СЕРИИ С

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



ПЕРЕД НАЧАЛОМ МОНТАЖА СДУЮТ ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ИНСТРУКЦИИ

Реквизиты:

Thermoscreens Ltd
St. Mary's Road Nuneaton
Warwickshire England
CV11 5AU

Tel: +44 (0) 24 7638 4646
Fax: +44 (0) 24 7638 8578

RU

КОМПЛЕКТ ВОЗДУШНОЙ ЗАВЕСЫ СЕРИИ С

Следующие позиции включены в комплект поставки:

■ Воздушная завеса серии С



Наконечники поставляются отдельно и могут быть установлены во время монтажа

■ Блок дистанционного управления

Ecopower
Электрический и горячей воды низкого давления



Ручной
электрический и стандартный комнатный

■ Вентиль с электроприводом

(Только блоки Ecopower LPHW)



■ Консоли и крепежные болты



(Дополнительные консоли и болты поставляются для моделей С1500/С2000)

Примечание: Дополнительные фильтры могут быть заказаны только для водяных и стандартных комнатных моделей и упаковываются отдельно.

В случае недостачи или повреждения какой-либо детали просим сообщить немедленно по месту приобретения

Информация о товаре:

Дата покупки

Место покупки.....

Заводской номер

Копия счета необходима для целей гарантии. Просим сохранить копию счета как доказательство покупки.

(Следует хранить надлежащим образом всю документацию, поставленную с оборудованием.)

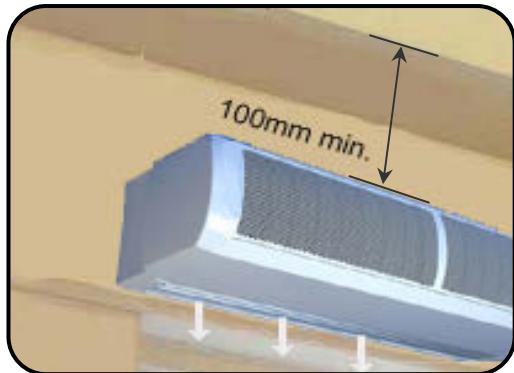
МОНТАЖ ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ВОЗДУШНОЙ ЗАВЕСЫ СЕРИИ С

Воздушная завеса серии С рассчитана только для монтажа на поверхности внутри помещения.

■ Местоположение

Следует обеспечить установку блока с учетом размеров высоты, приведенных в спецификации от мин 1.8м до макс 3.0м (от уровня пола до нижней части блока) и предусмотреть его установку, по возможности, ближе к двери с воздушным промежутком 100мм над воздушной завесой (смотри рисунок сбоку).

В некоторых случаях не бывает возможности установить воздушную завесу непосредственно у двери, так как воздушный поток может ударять о верхний конец дверного проема, строительной балки или устройства открывания двери, и т.д.; поэтому все эти обстоятельства следует учитывать при установке блока.



■ Настенный крепеж

Закрепить консоли болтами к задней поверхности блока (используя поставленные болты, как показано на рис сбоку).

*Прежде чем крепить блок к стене, необходимо подобрать подходящие болты, учитывая тип стены и вес блока. (Данные по весу приведены в Таблице 1).

Стадия 1. Просверлить отверстия и зафиксировать болты в стене.

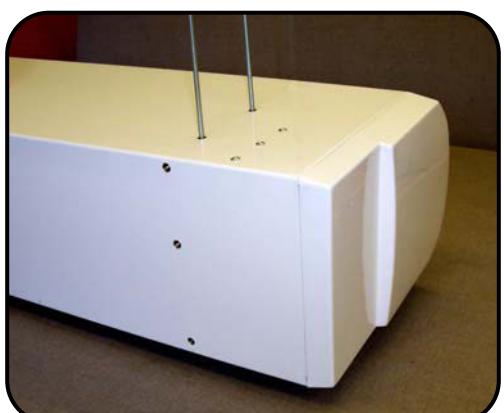


Стадия 2. Затянуть болты, оставив небольшой зазор между головкой болта и стеной, затем спустить блок на болты через консоли.

Стадия 3. Обеспечить полное завинчивание и затяжение болтов, чтобы не допустить сползания блока со стены.

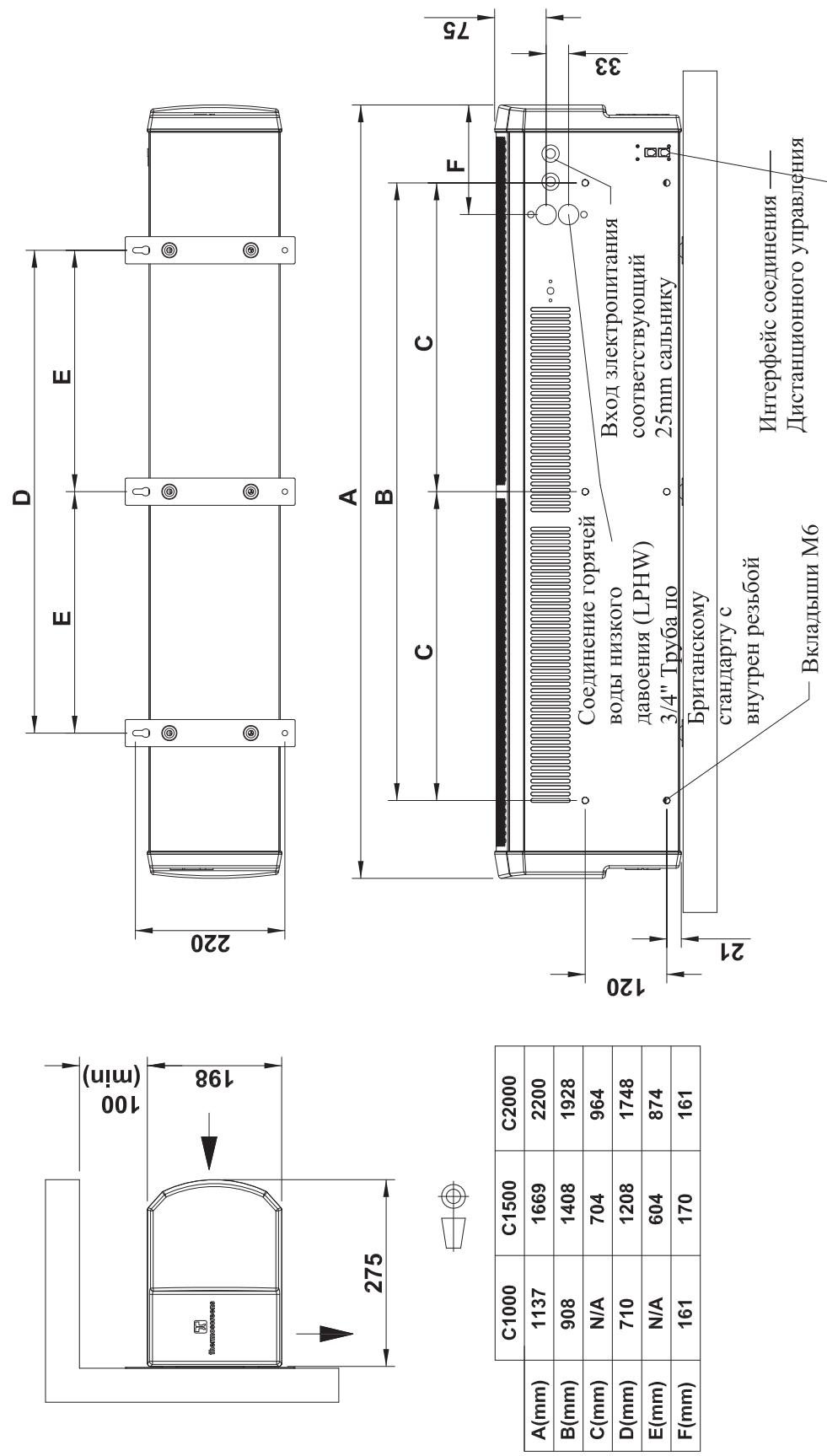
■ Потолочное подвешивание

Верхняя поверхность корпуса оснащена 6мм резьбовыми закладками (4 x M6 на моделях 1м и 6 x M6 на моделях 1.5м и 2м. Смотри размеры на Рис 1), что позволяет подвесить блок на резьбовой шпильке (резьбовая шпилька не входит в комплект поставки). Следует обеспечить надежность крепления резьбовой шпильки на соответствующей конструкции, которая способна выдержать вес блока (ссылка на данные веса приведена в Таблице 1). При установке резьбовой шпильки следует обратить внимание на то, чтобы она не пересекалась с внутренними компонентами блока. Обеспечить установку стопорных гаек (не входят в комплект поставки) и обеспечить их минимальное ввертывание на 20мм, чтобы не допустить вращения и отклонения резьбовой шпильки от корпуса.



*Монтажник несет полную ответственность за надежную установку воздушной завесы и соответствие точек крепления используемым болтам.

Рисунок 1



ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

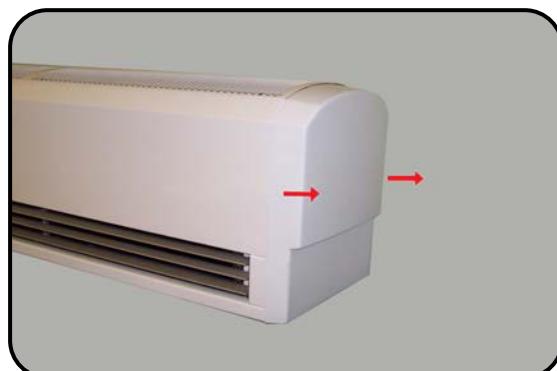
Все электрические соединения и проводка ДОЛЖНЫ быть выполнены только квалифицированными специалистами-электриками в соответствии с последней редакцией правил и положений IEE (Института инженеров по электрике и электротехнике) и/или местного государственного стандарта.

-  На электропроводке следует установить однофазный или, при необходимости, 3-фазный разъединитель с минимальным расстоянием 3мм между разомкнутыми контактами на всех полюсах (следует обеспечить легкий доступ к разъединителю).
-  Блок должен быть заземлен
-  При соединении устройства следует использовать провода, с соответствующей температурной характеристикой (жаростойкие) (только электрические модели).
-  Следует обеспечить соответствие питающих кабелей, автоматических выключателей и прочего электрического оборудования устанавливаемой воздушной завесе. Смотри Таблицу 1 по номинальным мощностям. Смотри также с левой стороны блока под наконечником ярлык с данными.
-  На блоке с 3-х фазным питанием требуется нейтральное соединение (3N~).
-  Кабельные сальники, используемые для электрического ввода, должны быть рассчитаны на IP21 или выше.

Таблица 1

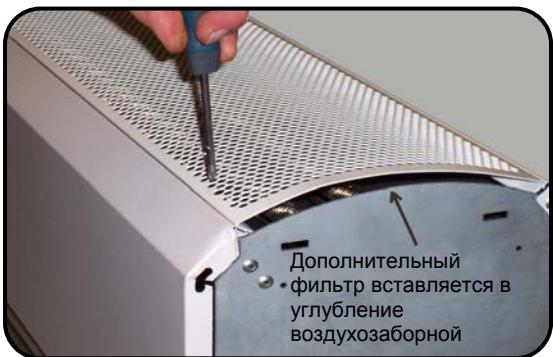
| Воздушная завеса | Электро-питание (V/ph/Hz) | Номинальная мощность – ввод (kW) | Ток на фазу (A) | Отводимая теплота (kW) | Вес (кг) |
|------------------|---------------------------|----------------------------------|-----------------|------------------------|----------|
| C1000A | 230/1/50 | 0.15 | 0.7 | N/A | 15 |
| C1500A | 230/1/50 | 0.20 | 0.9 | N/A | 21 |
| C2000A | 230/1/50 | 0.25 | 1.1 | N/A | 31 |
| C1000W | 230/1/50 | 0.15 | 0.7 | 6.0 | 18 |
| C1500W | 230/1/50 | 0.20 | 0.9 | 9.0 | 26 |
| C2000W | 230/1/50 | 0.25 | 1.1 | 12.0 | 37 |
| C1000E | 400/3/50 | 9.15 | 13.7 | 4.5/9.0 | 16 |
| C1500E | 400/3/50 | 12.20 | 18.3 | 6.0/12.0 | 23 |
| C2000E | 400/3/50 | 18.25 | 27.2 | 9.0/18.0 | 33 |

-  Чтобы обеспечить доступ к электрическим соединениям следует снять воздухозаборные решетки. Проверить и обеспечить отключение питания от сети. Если наконечники установлены, то в первую очередь следует снять эти наконечники с воздушной завесы (смотри вкладыш).



Две воздухозаборные решетки устанавливаются на моделях 1м, три – на моделях 1.5м и четыре на моделях 2.0м.

Чтобы обеспечить доступ к электрическим соединениям необходимо снять воздухозаборные решетки путем расслабления двух болтов на каждой решетке; Доступ к болтам M4 x 10мм Pozi № 2 через большое отверстие в основании решетки (смотри рисунок сбоку).



После выполнения соединений необходимо установить на место воздухозаборные решетки и, при наличии наконечников, их следует установить на место (смотри вкладыш).



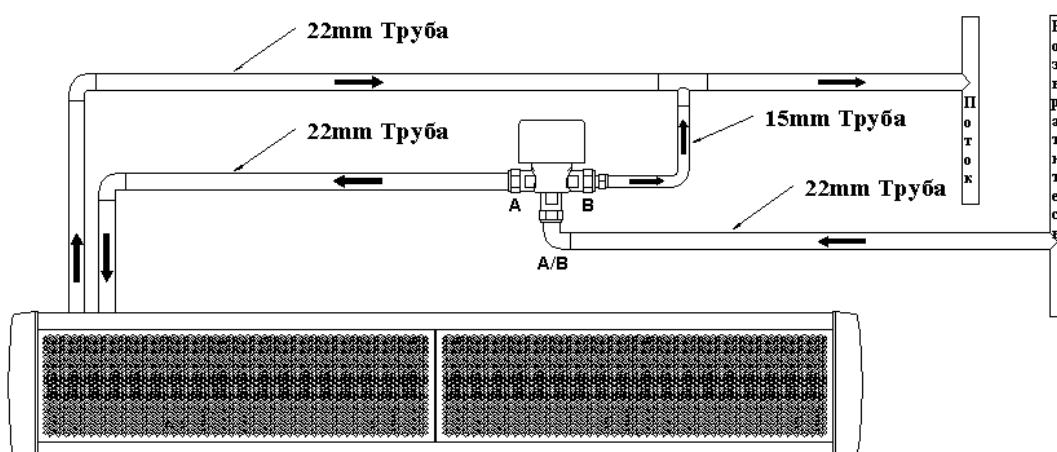
Примечание:

Панели воздушной завесы покрыты защитной пленкой, которую следует удалить перед использованием.

■ Модели LPHW

Для моделей LPHW следует обеспечить установку соответствующей запорной арматуры на обратном трубопроводе и трубопроводе стока водопроводной сети.

При установке 3-портового вентиля следует обеспечить установку трубных соединений в соответствии с рисунком ниже и в соответствии с инструкциями изготовителя.



| Воздушная завеса | Расход воды (л/сек) 82/72°C | Перепад давления воды в катушке (kPa) |
|------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| C1000W | 0.14 | 2.77 |
| C1500W | 0.21 | 6.74 |
| C2000W | 0.29 | 13.40 |

■ КОМНАТНЫЕ МОДЕЛИ

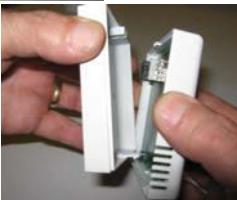
Комнатные воздушные завесы поставляются с поворотным дистанционным переключателем, который позволяет ВКЛ/ВЫКЛ и выбирать одну из двух скоростей вентилятора.



■ Установка/соединение дистанционного блока управления Ecopower Plus

Блок управления Ecopower Plus работает на сверхнизком напряжении с использованием кабеля дистанционного управления RJ, поставляемого вместе с блоком. Блок управления следует устанавливать в подходящем месте, обеспечивающим удобный доступ; он может быть прикреплен к стене с помощью прорезей для крепления, расположенных на задней стороне корпуса, или установлен в переходную соединительную коробку (не поставляется)

Чтобы установить блок управления в существующую соединительную коробку, проведите один конец кабеля дистанционного управления через соединительную коробку (см. вставку).



Используя отвертку, отвинтите шуруп на верхней части корпуса блока управления. Выдвиньте корпус слегка вперед и снимите заднюю часть корпуса.



Пропустите кабель дистанционного управления RJ через одно из отверстий на задней части корпуса и закрепите его, зафиксируйте заднюю часть корпуса к соединительной коробке при помощи крепежных винтов 2 x M3.5 (не поставляются).

Установите зажимную скобу штыкового контакта кабеля RJ рядом с блоком управления ПП, вставьте штыковой контакт RJ в гнездо RJ на панели.

Примечание: Информация о вариантах двухрядного переключателя типа DIP для блока управления приведена в Руководстве по эксплуатации блока дистанционного управления Ecopower Plus и инструкциях по настройке двухрядного переключателя типа DIP.

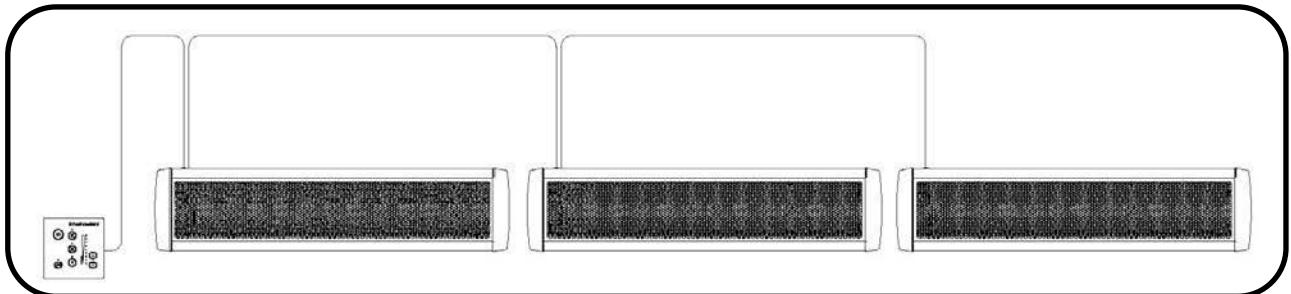


Заново соедините заднюю и переднюю части корпуса блока управления. Конец кабеля управления со стороны воздушной завесы должен быть вставлен в одно гнездо RJ, установленное или на верхней панели для NT или на материнской плате Ecopower внутри утопленной воздушной завесы. Обеспечить надежный крепеж кабеля управления.

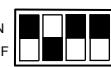
Воздушную завесу нельзя включать/выключать через разъединитель. В случае если питание сети разъединено или прекращено во время работы, предохранительный(е) термовыключатель(и) в воздушной завесе с электрическим обогревом могут сработать. В таком случае, термовыключатель(и) должны быть заново настроены квалифицированным техником.

■ Мультиплексирование

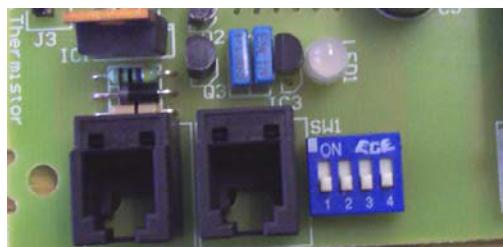
Для объединения вместе двух или более воздушных завес по схеме «Главный/Подчиненный» подходящий соединительный (RJ) кабель должен быть проведен от «Главной» к «Подчиненной» воздушной завесе. Удлинители RJ 3м для термоэкранов заказываются отдельно. Дополнительные воздушные завесы – восемь блоков максимально, могут быть соединены в соответствии со схемой ниже. Для создания схемы «Главный/Подчиненный» каждая воздушная завеса должна иметь отдельную питающую сеть.



Плата контроллера Ecopower

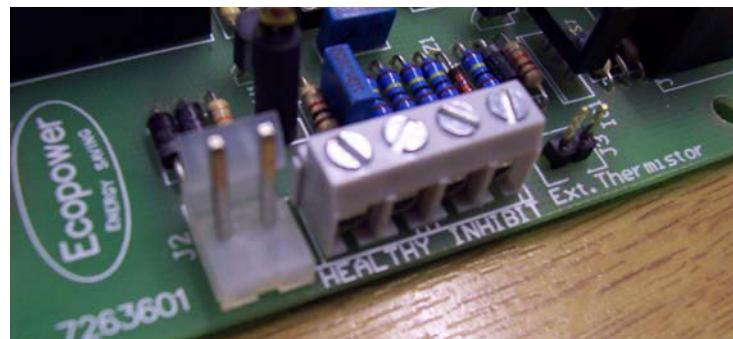
| Функция | Положение переключателя | Примечание | Стандартная конфигурация |
|---|---|---|--|
| Соединение функций вентилятора и нагревателя Тепловая мощность зависит от скорости вентилятора. При выборе низкой или средней скорости вентилятора тепловая производительность будет задействована в первом режиме (низкая). Второй режим теплопроизводительности (высокий) задействуется только в случае выбора высокой скорости вентилятора. Данная функция задействуется автоматически либо вручную. | DIP1 ON OFF  1 2 3 4 | Для вертикальных завес серии Designer с электроподогревом. Максимальная теплопроизводительность задействуется при выборе максимальной скорости вентилятора. Устанавливается DIP-переключателем на каждой плате индивидуально. | По умолчанию функции нагрева и выбора скорости вентилятора работают независимо друг от друга (DIP1 OFF). |
| Отмена работы вентилятора после выключения завесы | DIP2 (модели без подогрева и с водяным) ON OFF  1 2 3 4 | Только для моделей без подогрева и с водяным подогревом. Устанавливается DIP-переключателем на каждой плате индивидуально. | По умолчанию после выключения завесы вентилятор будет продолжать работу еще некоторое время (DIP2 OFF). |
| Датчик температуры ведущей завесы При использовании комбинации из ведущей и ведомой завес для измерения температуры будет использоваться только датчик ведущей. | DIP3 ON OFF  1 2 3 4 | Показания датчиков температуры всех ведомых завес учитываться не будут. Это поможет избежать ситуаций, когда при работе нескольких завес в широком дверном проеме некоторые из них подают холодный воздух, поскольку каждая завеса регулируется своим собственным датчиком. Ведущая завеса – не обязательно та, к которой подключен пульт ДУ. Переключатель должен также быть использован для общего переключения (главное/подчиненное устройство) через контакт INHIBIT (смотри следующую страницу). | По умолчанию действуются датчики всех завес (DIP3 OFF). |
| Отмена задействования вентилятора при срабатывании защиты от перегрева Если защита от перегрева срабатывает при положении ON переключателя DIP4, контуры нагревателя и вентилятора будут отключены; индикатор на пульте ДУ будет мигать. При срабатывании защиты от перегрева при положении OFF переключателя DIP4 будет отключен только контур нагревателя; индикатор на пульте ДУ будет мигать. | DIP4 Только для моделей с электрич. подогревом ON OFF  1 2 3 4 | Необходимо включить пульт управления. Устанавливается DIP-переключателем на каждой плате индивидуально. <i>Для устранения неисправности следует отключить питание завесы, сбросить защиту и повторно подключить питание.</i> | По умолчанию в случае срабатывания защиты от перегрева будет задействован вентилятор (DIP4 OFF). |
| Установка функции поствентиляции в течение 2 минут после выключения. | Встроенная | При выборе режима без подогрева (задействуется только вентилятор) после выключения завесы функция поствентиляции задействоваться не будет. | |

- белым квадратом обозначается подвижный элемент DIP-переключателя

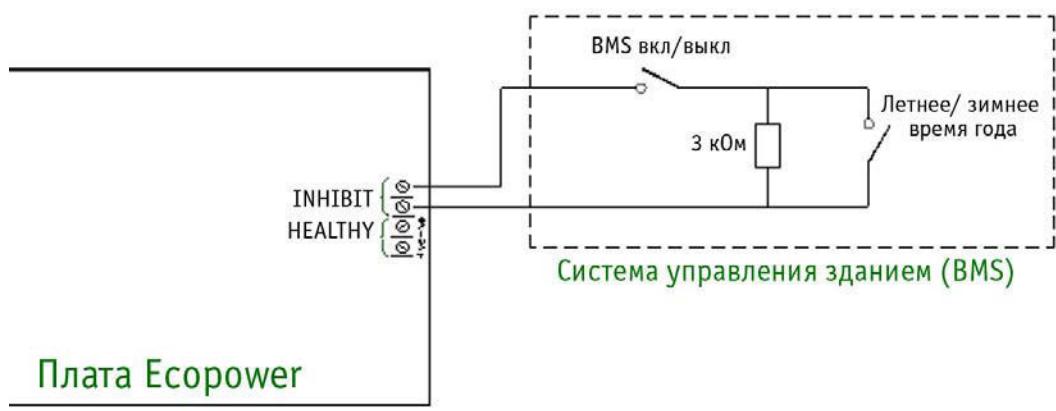


DIP-переключатели на плате Ecopower позволяют задавать различные функции (см. описание выше). Перед изменением конфигурации переключателей агрегат необходимо обесточить.

- Возможность подключения выносного датчика температуры воздуха (с кабелем длиной 1 м). При подключении выносного датчика к разъему J3 стандартный датчик температуры (по умолчанию подключенный к плате Ecopower) будет деактивирован. Выносной датчик температуры в стандартную комплектацию не входит.

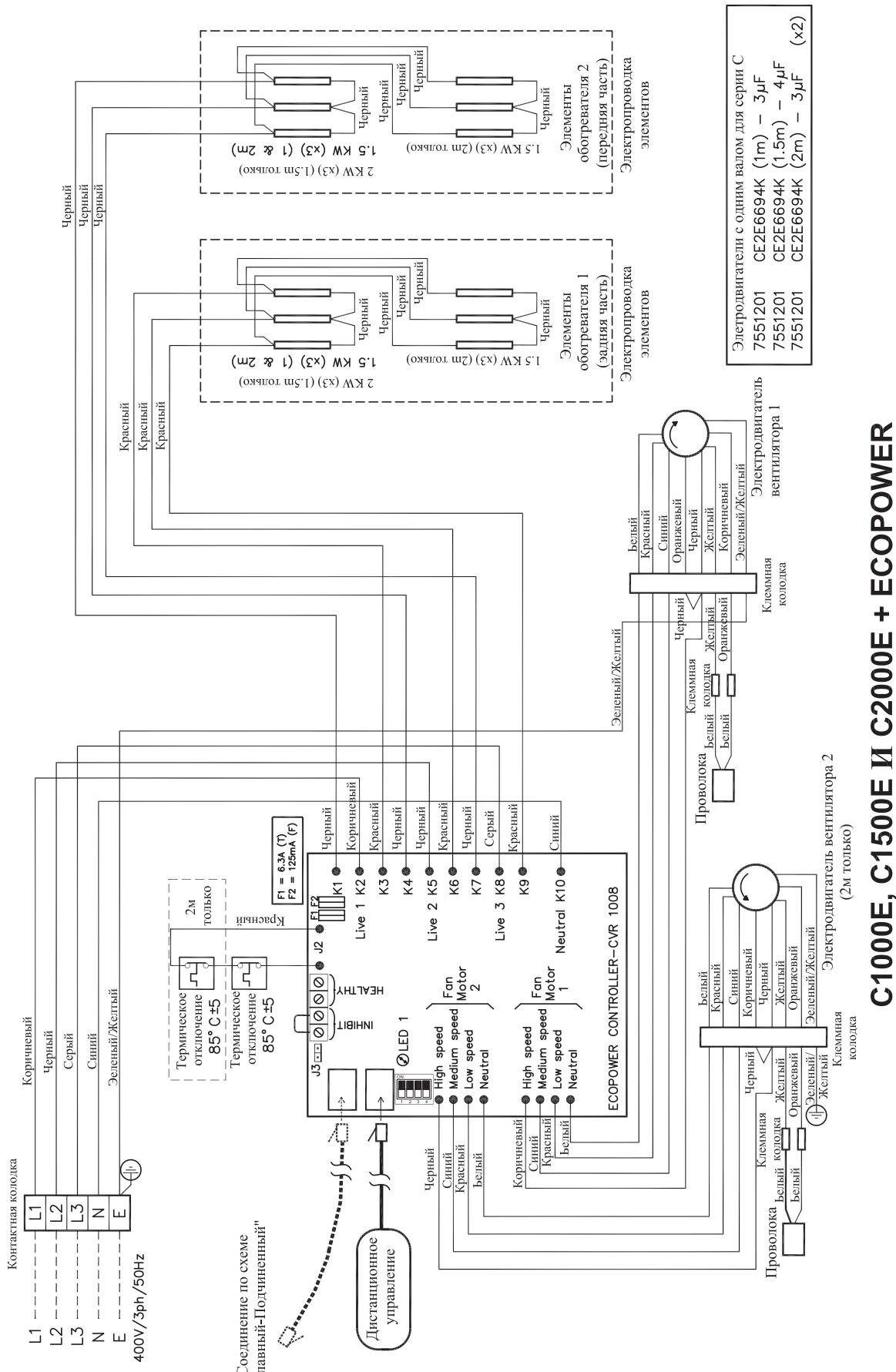


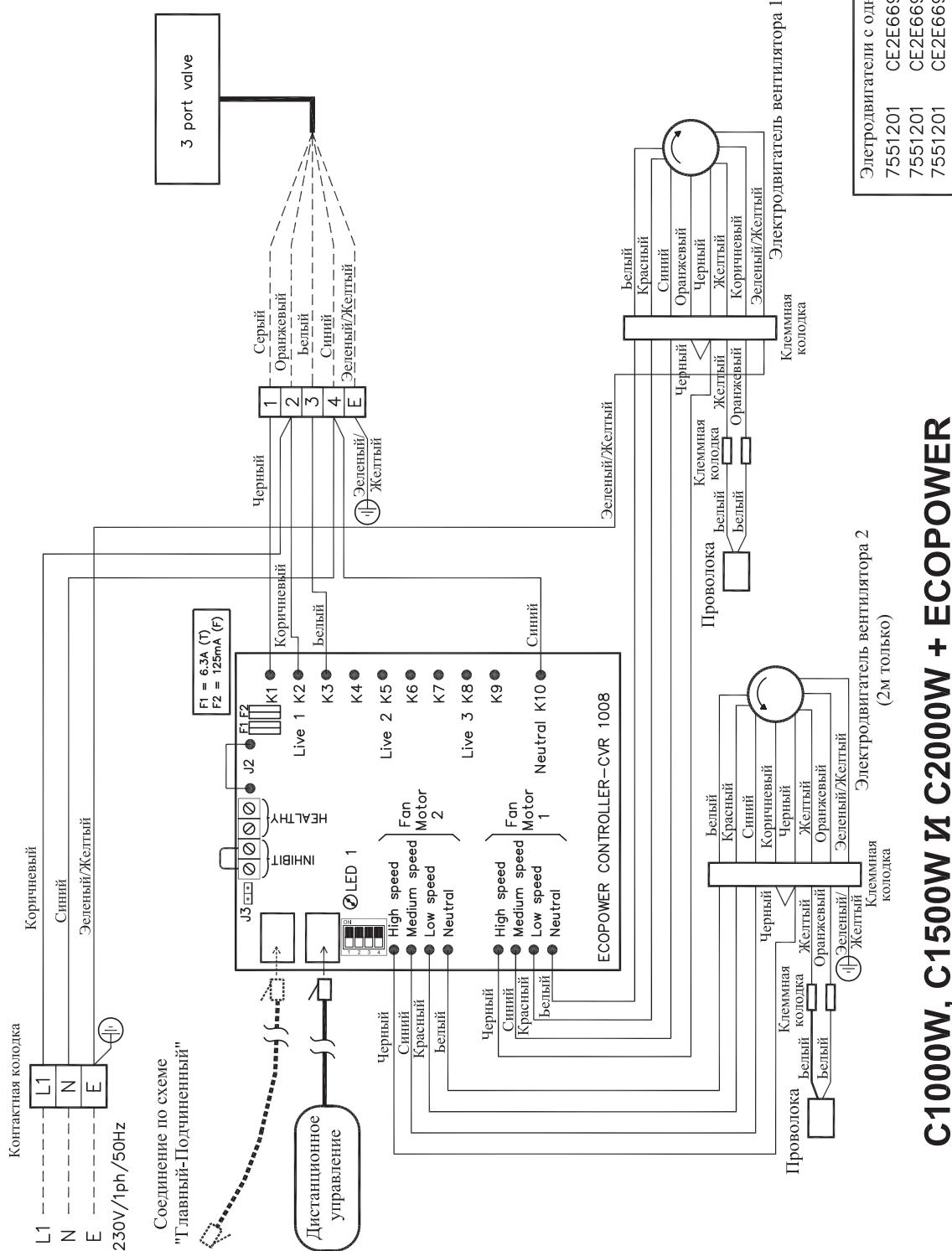
- Две клеммы с винтовым креплением **INHIBIT** на плате Ecopower предназначены для подключения к системе управления зданием (BMS). Если цепь замкнута, т.е. к клеммам подключено 2 провода, идущих к удаленному сухому контакту, завеса будет работать. Если цепь разомкнута на клеммах, завеса отключится. Функция дистанционного включения и выключения задействуется в соответствии с общей логикой, т.е. при объединении нескольких завес в систему "ведущий-ведомый" дистанционный контакт подключается только к одной из них. Для общего переключения работы на подчиненное устройство на этом устройстве нужно установить опцию DIP 3 (смотри предыдущую страницу), которая подключается к контакту, находящемуся на выключателе, смонтированном на стене. Этого будет достаточно для их одновременного включения и выключения. Клеммная колодка каждой завесы оснащается проволочной перемычкой. Для теплого времени года на линии между клеммами **INHIBIT** следует установить резистор номиналом 3,3 кОм; в этом случае будет задействоваться только вентилятор, даже если с пульта управления поступает сигнал включения нагревателя.

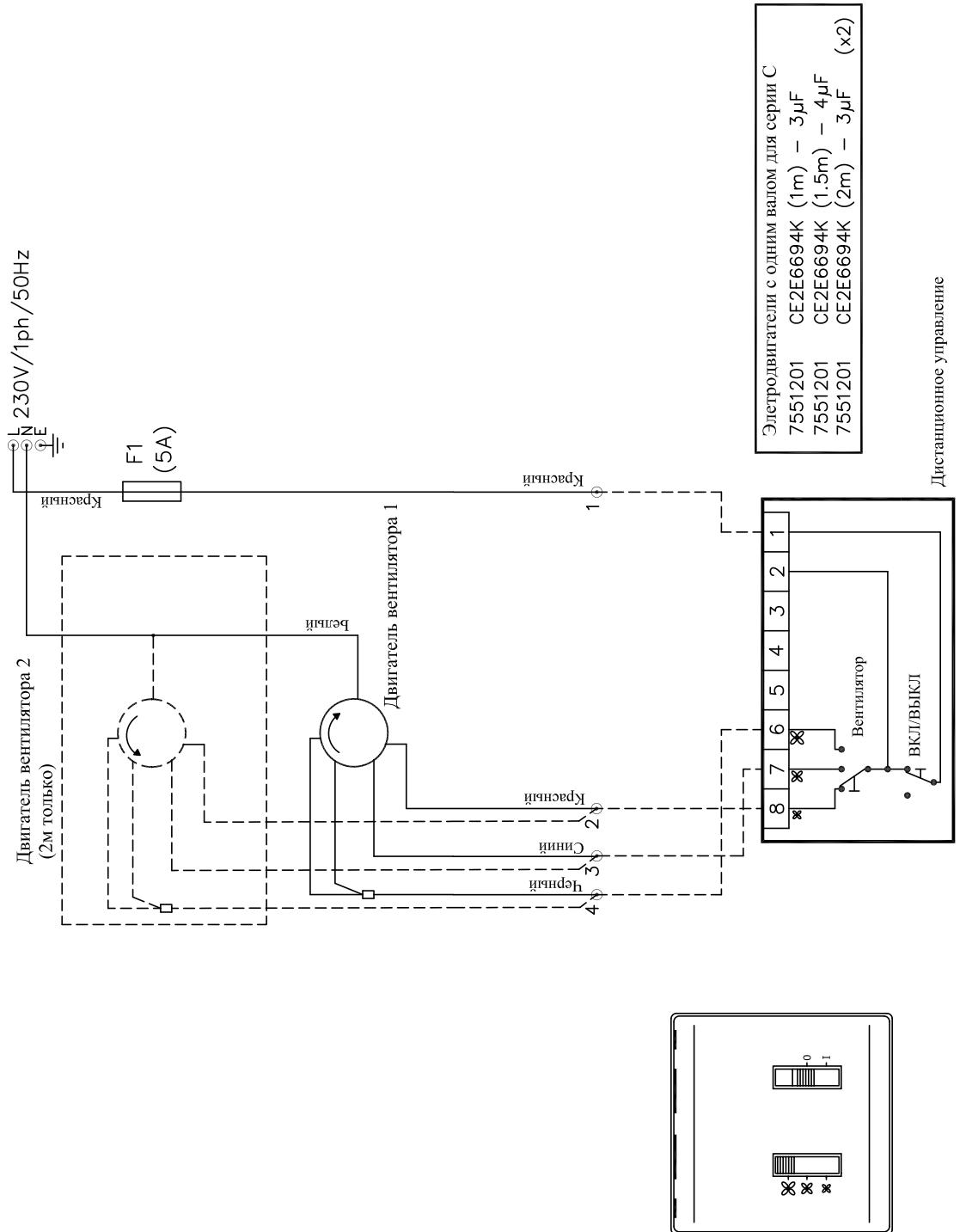


Плата Ecopower

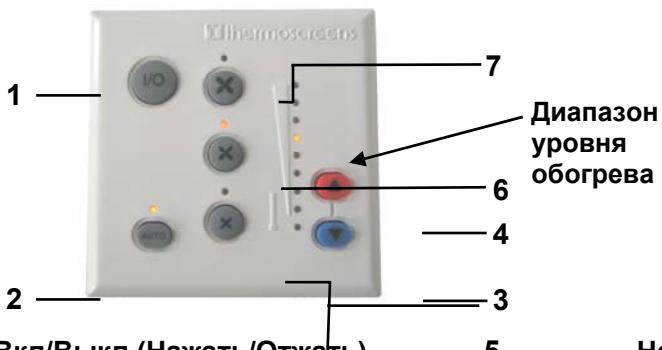
- Две клеммы с винтовым креплением **HEALTHY** предназначены для индикации сигнала неисправности в случае срабатывания защиты от перегрева. При нормальной работе напряжение между клеммами составляет 24 В постоянного тока, а в случае срабатывания защиты от перегрева - 0 В постоянного тока.







■ Работа дистанционного блока управления Ecopower Plus и настройки двухрядного переключателя DIP



Вкл/Выкл (Нажать/Отжать)

Нажмите кнопочный выключатель Вкл/Выкл (1) для включения и работы воздушной завесы в следующей последовательности:- Нажмите авто-переключатель (2) для переключения между ручным и автоматическим режимами. На автоматический режим указывает горящий индикаторный светодиод, погашенный светодиод указывает на ручной режим.

Ручной режим:

Теплопроизводительность регулируется между значениями «Ноль», «50%» и «100%». Режимы обогрева выбираются посредством поворота переключателей (3) и (4) вверх и вниз. Светодиодный указатель режима обогрева указывает на установленный уровень обогрева 0%, 50% или 100%.

Автоматический режим:

Если двухрядные переключатели DIP 1, 2 и 4 на материнской плате Ecopower установлены на ВЫКЛ, воздушная завеса замеряет температуру входящего воздуха и автоматически выбирает необходимую теплопроизводительность для поддержки ее на выбранном уровне.

Скорость вентилятора

Переключатели (5), (6) и (7) предназначены для выбора между различными скоростями вентилятора: низкая, средняя и высокая, соответственно. Соответствующий светодиод загорается над каждым указателем скорости вентилятора, указывая на выбранный режим скорости. Повторное нажатие переключателя (1) Вкл/Выкл выключает воздушную завесу и все лампочки со светоизлучающими диодами гаснут. В случае если нагретая воздушная завеса продолжает обогрев в выключенном состоянии, вентилятор продолжает работать на низкой скорости дополнительное время (приблизительно 2 мин), чтобы рассеять излишнее тепло.



Настройки двухрядного переключателя DIP

На задней стороне ПП дистанционного блока управления Ecopower Plus имеются четыре двухрядных выключателя DIP (смотри выше), обеспечивающие следующие дополнительные функции.

| | |
|------|--|
| DIP1 | Повторное включение при включении э-питания – в случае прерывания э-питания к воздушной завесе, настройки пользователя на блоке дистанционного управления сохраняются после восстановления подачи электропитания. Значение, устанавливаемое по умолчанию, в этом случае ВКЛ. |
| DIP2 | Остановка вентилятора при достижении температуры – Вентиляторы выключаются при достижении необходимого уровня обогрева (только в автоматическом режиме). Значение, устанавливаемое по умолчанию, в этом случае ВЫКЛ. |
| DIP3 | Никогда не подает холодный воздух – Завеса всегда работает на обогрев в автоматическом режиме (т.е. не переходит в режим, соответствующий окружающей температуре). Значение, устанавливаемое по умолчанию, в этом случае ВЫКЛ. |
| DIP4 | Датчик температуры воздуха в блоке управления – Датчик температуры воздуха в дистанционном блоке управления включен (DIP4 ВКЛ), а датчик температуры воздуха на материнской плате Ecopower, выключен. Регулировка температуры автоматического режима выполняется с блока дистанционного контроля, что ограничивает возможность перегрева в зоне входа). Значение, устанавливаемое по умолчанию, в этом случае ВЫКЛ. |

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Установите лопасти выпускной решетки так, чтобы они были направлены прямо вниз на дверной проем. После ввода в эксплуатацию воздушной завесы следует проверить правильность работы вентиляторов при установке на низкую, среднюю и высокую скорости, отсутствие излишнего механического шума от работы вентиляторов, и функциональность всех вентиляторов. Если это воздушная завеса с электрическим или водяным обогревом то следует проверить чтобы воздушный поток, исходящий от выпускной решетки, нагревался по всей длине воздушной завесы при установке обогрева. Следует также проверить повышение тепла при выборе более высоких параметров тепла, и проверить достигает ли теплый поток воздуха дверного проема при открытой или закрытой двери. При необходимости, можно изменить угол направления лопастей выпускной решетки внутрь или наружу, если это дает лучший результат обогрева при существовании сквозняков. При использовании регулятора Ecopower следует проверить его работу в ручном режиме (Manual Mode). Затем выбрать автоматический режим (Auto Mode) и увеличивать установочные параметры обогрева до тех пор, пока воздушный поток не начнет нагреваться. Уменьшать установочные параметры обогрева до тех пор, пока воздушный поток не начнет охлаждаться.

Объясните конечному пользователю, что вход в помещение должен быть, по возможности, закрыт, но в периоды интенсивного движения пешеходов вход в помещение фактически превращается в открытый дверной проем. Воздушная завеса предназначена для выполнения важной цели экономии энергии и обеспечения удобства по сравнению с открытым проемом без установки воздушной завесы. Важно проведение «Передачи-Приемки» монтажа воздушной завесы конечному пользователю или его представителю с подробным объяснением принципа работы. Кроме того, важно чтобы конечный пользователь знал о продолжительности периодов обслуживания, о том, что должна проводиться регулярная чистка воздушной завесы, и если завеса оснащена фильтрами, то они требуют регулярной чистки/замены.

УСЛОВИЯ ОТКАЗА

В случае неполадок может сработать предохранительный тепловой выключатель(-и) (Примечание: Если отключается питание от сети во время эксплуатации, то могут сработать автоматические тепловые выключатели), или внутренние плавкие предохранители. Термовые выключатели расположены на лицевой стороне блока прямо над группами элементов (по одному на моделях 1м и 1.5м, и по два на моделях 2м). Два внутренних плавких предохранителя расположены на панели воздушных завес Ecopower; 6.3A (T) обеспечивает работу электродвигателя вентилятора в воздушной завесе, а 125mA (F) контролирует работу платы Ecopower. Для воздушных завес с режимом регулирования температуры окружающей среды и стандартных завес модели LPHW (с водяным теплоносителем), плавкий предохранитель находится в панели управления с левого края воздушной завесы.

Если происходит перегрев воздушной завесы с электрическим обогревом, или если отсутствует соединение J2 для моделей LPHW, светодиодный указатель на блоке дистанционного управления начинает мигать, а лампочка светодиода состояния платы Ecopower на плате загорается красным цветом, указывая на неисправность.

В случае неполадок (смотри Диаграмму) не пытайтесь восстанавливать тепловые выключатели или заменять плавкие предохранители; следует вызвать специалиста компании THERMOSCREENS или квалифицированного электрика для определения причины срабатывания теплового выключателя/предохранителя. После установления и устранения причины, можно заново установить тепловые выключатели/предохранители и проверить установку на работоспособность.

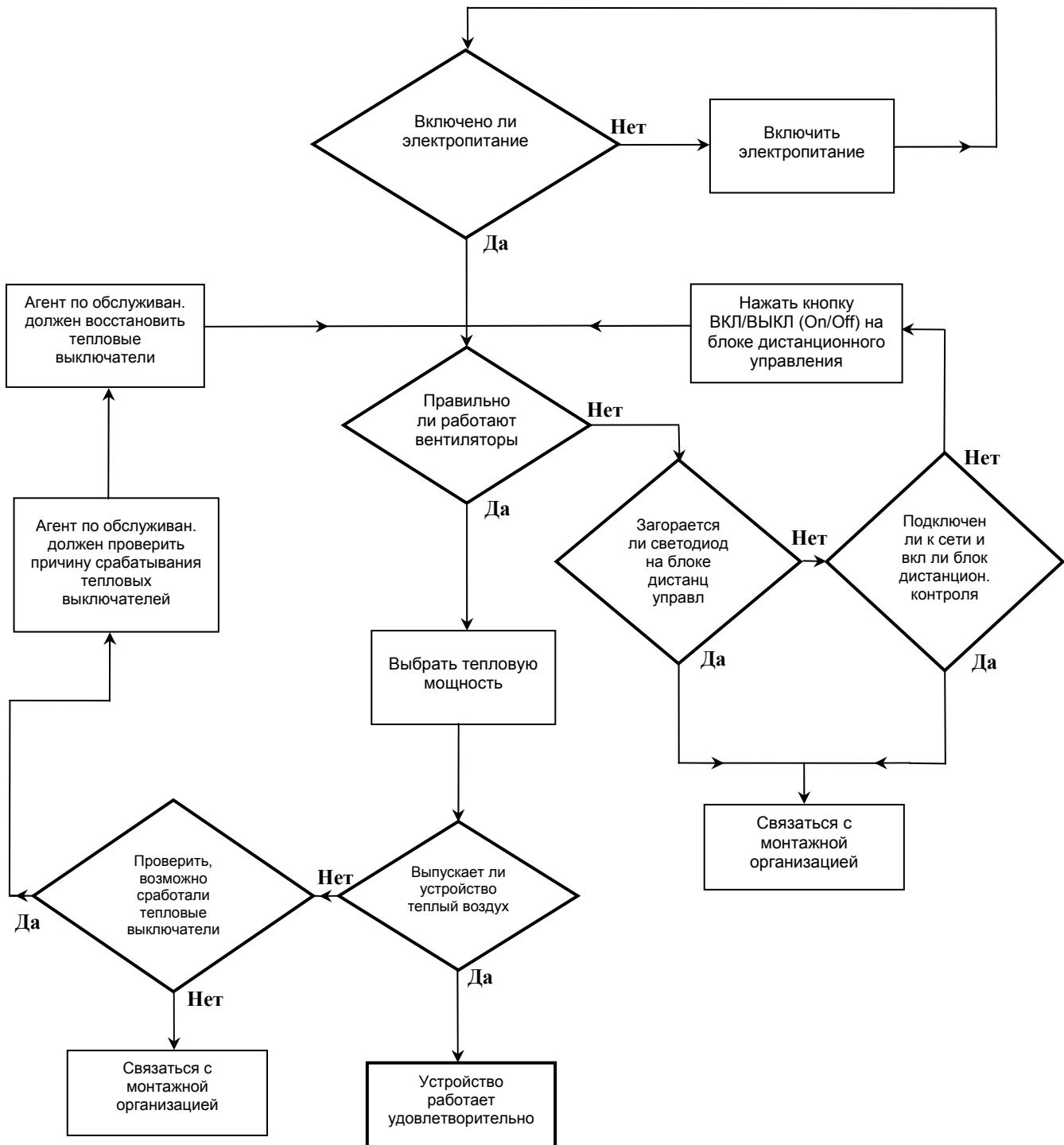
СОСТОЯНИЕ БУП (БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ПРОЦЕССОРОМ)

Внутри воздушной завесы на панели БУП установлен светодиод (LED 1), который показывает состояние контроля Ecopower.

1. Светодиод мигает зеленым цветом – нормальное функционирование.
2. Светодиод мигает красным цветом – недостаточное сетевое напряжение или штепсель блока управления не вставлен в гнездо материнской платы Ecopower.
3. Светодиод горит красным цветом – сработал(и) термовыключатель(и) (модели с электрическим обогревом) или отсутствует соединение J2 link (модели LPHW). Кроме того, светодиодный указатель блока дистанционного контроля также загорается, указывая на то, что сработали термовыключатели или отсутствует соединение J2.

Примечание: для повторного включения предохранительных тепловых выключателей смотри раздел УСЛОВИЯ ОТКАЗА выше.

 Отыскание неисправностей – Диаграмма для пользователя (для контроля Ecopower)



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ

ВСЕГДА перед монтажом, проведением тех обслуживания или текущим ремонтом оборудования, необходимо отключить электропитание от сети (Примечание: все работы по техническому обслуживанию и ремонту могут быть проведены только квалифицированным электриком или агентом по обслуживанию компании THERMOSCREENS).

После отключения питания следует снять наконечники с воздушной завесы (если установлены). Снять все воздухозаборные решетки, расслабив болты на каждой решетке – доступ к болтам M4 x 10мм Pozi №2 осуществляется через большое отверстие в основании каждой решетки. Для обеспечения полной производительности при эксплуатации воздушной завесы следует содержать вентиляционные (впускные и выпускные) решетки, лопастные колеса, корпуса и двигатели в чистоте и не допускать попадания пыли или мусора. Накопление пыли на лопастных колесах может привести к вибрации, шуму и преждевременному износу подшипников двигателя.

Частота проведения очистки будет зависеть от окружающей среды, но мы рекомендуем проводить очистку как минимум раз в 3 месяца (ненадлежащий уход за оборудованием и отказ от его своевременной очистки приведет к снижению эксплуатационных параметров и сократит срок службы воздушной завесы).

Следует пропылесосить, протереть и удалить накопившуюся грязь и мусор внутри блока воздушной завесы (Примечание: Смазка на двигателе (двигателях) постоянная и не требует дополнений). После очистки блока следует проверить все электрические соединения на надежность, обращая внимание на плотность зажатия зажимов и клемм.

Установите на место впускные вентиляционные решетки и колпачки. Соедините электропитание и полностью проверьте воздушную завесу на правильный режим работы. Чистка наружной части корпуса завесы при необходимости выполняется с использованием теплой мягкой тряпочки.

Нельзя использовать растворители или абразивные материалы.

ГАРАНТИИ

При обнаружении неполадок просим связаться с Вашим поставщиком/организацией, выполнившей монтаж. Все оборудование имеет 2-х летнюю гарантию.

Данные инструкции были тщательно разработаны и проверены на правильность. Несмотря на это, компания Thermoscreens отказывается от обязательства в случае повреждений в результате неточностей и/или неполноты настоящей документации. Компания Thermoscreens оставляет за собой право изменять технические требования, приведенные в настоящих инструкциях.

Реквизиты:

Thermoscreens Ltd
St. Mary's Road Nuneaton
Warwickshire England
CV11 5AU

Tel: + 44 (0) 24 7638 4646
Fax: + 44 (0) 24 7638 8578